

23. FESTIVAL FRANCOUZSKÉHO FILMU

FESTIVAL DU FILM FRANÇAIS
EN RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Pierrot le Fou © Tamasa

EN LIGNE
dafilms.cz
19. - 25. 11.
2020



www.festivalff.cz

POŘADATELÉ / ORGANISATEURS



GENERÁLNÍ PARTNER / PARTENAIRE GÉNÉRAL



HLAVNÍ PARTNÉŘI / PARTENAIRES PRINCIPAUX



HLAVNÍ MEDIÁLNÍ PARTNER /
PARTENAIRE MÉDIA PRINCIPAL



MEDIÁLNÍ PARTNÉŘI / PARTENAIRES MÉDIAS



DODAVATELÉ / FOURNISSEURS



23. FESTIVAL FRANCOUZSKÉHO FILMU

FESTIVAL DU FILM FRANÇAIS
EN RÉPUBLIQUE TCHÈQUE



19 | 11

ZAHÁJENÍ | OUVERTURE Aznavour by Charles

Aznavour a jeho svět | **Le Regard de Charles**

(r. Marc di Domenico) - IFP

20 | 11

Na palubu! | **À l'abordage**

(r. Guillaume Brac) - Artcam Films

21 | 11

Žena | **Woman**

(r. Yann Arthus-Bertrand, Anastasia Mikova) - BMP

22 | 11

Léto 85 | **Été 85**

(r. François Ozon) - Aerofilms

23 | 11

Provazochodkyně nad Prahou | **Une funambule sur Prague**

(r. Václav Flegl, Jakub Voves) - Letní letná

24 | 11

Dospělí v místnosti | **Adults in the Room**

(r. Costa-Gavras) - IFP

25 | 11

ZAKONČENÍ | CLÔTURE Jean-Luc Godard 90 let | **90 ans**

Obávaný | **Le Redoutable**

(r. Michel Hazanavicius) - Film Europe

Bonus / **Bonus**

Filmy přístupné celou dobu festivalu neomezeně!

Films en accès illimité toute la durée du festival !

Pocta | Hommage à Artemio Benki

Sólo | **Solo** (r. Artemio Benki)

(snížené vstupné 59 CZK | **tarif réduit 59 CZK**)

Krátké filmy | Court-métrages

(zdarma | **gratuit**)

www.festivalff.cz

19 | 11
20:30

AZNAVOUR A JEHO SVĚT

LE REGARD DE CHARLES AZNAVOUR BY CHARLES



Marc di Domenico
2019 | Francie | **France**
75 min | francouzština |
français | **French**
titulky | angličtina, čeština
sous-titres | **anglais, tchèque**
subtitles | **English, Czech**

Hrají | **Avec** | **Cast**
Charles Aznavour,
Romain Duris

Dokumentární film |
Documentaire |
Documentary

En 1948 Edith Piaf offre sa première caméra à Charles Aznavour, une Paillard qui ne le quittera plus. Jusqu'en 1982, Charles filmera des heures de pellicules qui formeront le corpus de son journal filmé. Aznavour filme sa vie et vit comme il filme. Partout où il va, sa caméra est là, avec lui. Elle enregistre tout. Les moments de vie, les lieux qu'il traverse, ses amis, ses amours, ses emmerdes. Quelque mois avant sa disparition il entame avec Marc di Domenico le dérushage de ses films. Il décide alors d'en faire un film, son film.

Trailer:
https://www.youtube.com/watch?time_continue=18&v=jaOswRvWO04&feature=emb_logo

20 | 11
20:30

NA PALUBU!

À L'ABORDAGE



Guillaume Brac
2019 | Francie | France
95 min | francouzština |
français | French
titulky | čeština
sous-titres | tchèque
subtitles | Czech

Hrají | Avec | Cast
Eric Natchouang,
Salif Cissé, Asma
Messaudene, Édouard
Sulpice, Martin Mesnier

Paris, un soir au mois d'août. Un garçon rencontre une fille. Ils ont le même âge, mais n'appartiennent pas au même monde. Félix travaille, Alma part en vacances le lendemain. Qu'à cela ne tienne. Félix décide de rejoindre Alma à l'autre bout de la France. Par surprise. Il embarque son ami Chérif, parce qu'à deux c'est plus drôle. Et comme ils n'ont pas de voiture, ils font le voyage avec Edouard. Evidemment, rien ne se passe comme prévu. Peut-il en être autrement quand on prend ses rêves pour la réalité ?

Trailer:
https://www.youtube.com/watch?v=Z-aux9vcSOc&feature=emb_logo

21 | 11
20:30

ŽENA

WOMAN



Yann Arthus-Bertrand,
Anastasia Mikova
2019 | Francie | France
108 min | angličtina |
anglais | English
titulky | čeština
sous-titres | tchèque
subtitles | Czech

Dokumentární film |
Documentaire |
Documentary

Woman est une « fresque » qui fait entendre la voix de 2 000 femmes ayant accepté de témoigner dans 50 pays. Woman porte à l'écran les parcours de vie de femmes très différentes, chacune façonnée par son histoire familiale, sa culture ou encore sa foi. Au-delà de la volonté de dénoncer certaines injustices auxquelles les femmes doivent faire face au cours de leur existence, ce film met en lumière leur détermination à dépasser les obstacles et les stéréotypes.

Trailer:
[https://www.youtube.com/
watch?v=Pk4xIWNzd6M&feature=emb_logo](https://www.youtube.com/watch?v=Pk4xIWNzd6M&feature=emb_logo)

22 | 11
20:30

LÉTO 85

ÉTÉ 85



François Ozon
2019 | Francie | **France**
100 min | francouzština |
français | **French**
titulky | čeština, angličtina
sous-titres | tchèque, anglais
subtitles | Czech, English

Hrají | **Avec** | **Cast**
Félix Lefebvre,
Benjamin Voisin,
Philippine Velge, Valeria

L'été de ses 16 ans, Alexis, lors d'une sortie en mer sur la côte normande, est sauvé héroïquement du naufrage par David, 18 ans. Alexis vient de rencontrer l'ami de ses rêves. Mais le rêve durera-t-il plus qu'un été ? L'été 85.

Trailer:
<https://www.youtube.com/watch?v=7teY4Jrnyk>

23 | 11

20:30

PROVAZOCHODKYNĚ NAD PRAHOU

UNE FUNAMBULE SUR PRAGUE
SKYWALK ABOVE PRAGUE



Václav Flegl, Jakub Voves
2020 | Česká republika |
République tchèque |
Czech Republic
60 min | čeština,
francouzština, angličtina |
tchèque, français, anglais |
Czech, French, English
titulky | čeština,
francouzština, angličtina
sous-titres | tchèque,
français, anglais
subtitles | Czech, French,
English

Dokumentární film |
Documentaire |
Documentary

La traversée au-dessus de la Vltava par la funambule Tatiana Mosio-Bongonga a été bien plus qu'un « spectacle de divertissement » pour les foules et les médias. Véritable défi pour les organisateurs et l'équipe de réalisation, cet exploit fait réfléchir et apporte une joie de catharsis pour tous. Sur un fil de 350 mètres, tendu entre la Faculté de droit et le quartier de Letná, à hauteur de 35 mètres et sans gainage, la magnifique Tatiana nous livre, à travers son témoignage plein d'émotions, son histoire : la rencontre inattendue entre la jeune femme et Rudy Omankowsky, le mentor de sa vie, d'origine pragoise, et membre d'une célèbre famille de funambules tchèque, est à la fois pleine d'émotions mais également de professionnalisme... Au sol, le responsable du fil accompagne Tatiana.

Trailer:
https://www.youtube.com/watch?v=5_AW3vhHHig

24 | 11
20:30

DOSPĚLÍ V MÍSTNOSTI

ADULTS IN THE ROOM



Costa - Gavras
2019 | Francie, Řecko
France, Grèce | France,
Greece
124 min | angličtina,
řečtina | anglais, grec |
English, Greek
titulky | angličtina, čeština
sous-titres | anglais, tchèque
subtitles | English, Czech

Hrají | Avec | Cast
Christos Loulis,
Alexandros Bourdounis,
Valeria Golino, George
Lenz, Ulrich Tukur,
Daan Schuurmans

Après sept années de crise, la Grèce est au bord du gouffre. Des élections, un souffle nouveau et deux hommes qui vont incarner l'espoir de sauver leur pays de l'emprise qu'il subit. Nommé par Alexis, Yanis va mener un combat sans merci dans les coulisses occultes et entre les portes closes du pouvoir européen. Là où l'arbitraire de l'austérité imposée prime sur l'humanité et la compassion. Là où vont se mettre en place des moyens de pression pour diviser les deux hommes. Là où se joue la destinée de leur peuple. Une tragédie grecque des temps modernes.

Trailer:
<https://www.youtube.com/watch?v=7ewyCT4CgFs>

25 | 11
20:30

OBÁVANÝ

LE REDOUTABLE



Michel Hazanavicius
2016 | Francie | France
102 min | francouzština |
français | French
titulky | čeština
sous-titres | tchèque
subtitles | Czech

Hrají | Avec | Cast Louis
Garrel, Stacy Martin,
Bérénice Bejo, Grégory
Gadebois, Tanya Lopert

Paris 1967. Jean-Luc Godard tourne *La Chinoise* avec la femme qu'il aime et qu'il épouse, Anne Wiazemsky. Mais la réception du film à sa sortie enclenche chez lui une remise en question profonde. Mai 68 va amplifier le processus, et la crise qui traverse Jean-Luc va le transformer profondément passant de cinéaste star en artiste maoïste hors système aussi incompris qu'incompréhensible.

Trailer:
<https://www.youtube.com/watch?v=dFiOmQ4Emug>

BONUS:

SÓLO
SOLO

Hommage à Artemio Benki

Le film *So/lo* est projeté en hommage du producteur et réalisateur français Artemio Benki, fondateur et directeur de la société Artcam Films, qui nous a quitté cette année après avoir été très actif dès les années 90 à Prague.



Artemio Benki

2019 | Francie, Česká republika, Argentina, Rakousko | France, République tchèque, Argentine, Autriche | France, Czech Republic, Argentina, Austria

84 min | španělština |

espagnol | Spanish

titulky | čeština, angličtina

sous-titres | tchèque, anglais

subtitles | Czech, English

Dokumentární film |

Documentaire |

Documentary

Martín, pianiste virtuose et compositeur argentin, est depuis quatre ans patient de l'hôpital psychiatrique El Borda. Absorbé par la création de sa prochaine œuvre "Enfermaria", il tente en même temps de faire face à sa maladie et de retrouver, peut-être, une vie hors de l'hôpital.

ACID-Cannes 2019, Ji.hlava IDFF 2019:

Nejlepší český dokumentární film |

Ji.hlava IDFF Meilleur film documentaire de République Tchèque | Best Czech Documentary Film

Trailer:

<https://www.youtube.com/watch?v=rPuKYddAIBA>